

**YALE UNIVERSITY**  
**BEINECKE RARE BOOK AND MANUSCRIPT LIBRARY**  
**MEDIEVAL AND RENAISSANCE MANUSCRIPTS**

**MS 922**

Germany (Leipzig?), s. XVI<sup>in</sup>

**Hesiod and printed editions of Silius Italicus, Juvenal and Persius, glossed**

1. ff. 1r-226v Printed book: Silius Italicus (c. 25-101 A.D.), *De secundo bello Punico*, ed. Hermannus Buschius ([Leipzig], Martinus Landsberg [Herbipolensis], 1504). On f. 6r begins the handwritten gloss: *Materia huius operis est de secundo bello Punico, quod est gestum inter Romanos et Carthaginenses. Stilus est heroicus ...* f. 227 blank
2. ff. 228r-312v Printed book: Iuvenalis (c. 60-140 A.D.), *Satyrae* (Leipzig, Martinus Landsberg [Herbipolensis], 1502). On f. 228r begins the handwritten gloss: *Interpretaturus divino favente numine satyras Decii Iunii Iuvenalis poete facile lepidissimi videor michi esse facturus opere precium, si quedam breviuscula ad explanacionem ...* On the facing blank page (f. 227v), by a slightly later hand: *Aldus Manutius Scipioni Cartheromacho suo s(alutem). Iunii Iuvenalis et Auli Persii satyras est commodum teneri manibus ...*
3. ff. 313r-328v Printed book: Persius (34-62 A.D.), *Satyrae*, ed. Hermannus Buschius (s.l., s.n., s.d. [Leipzig, Martinus Landsberg [Herbipolensis], 1502?]). On the blank f. 313v begins the handwritten gloss: *[V]ita Persii. Aulus Persius condicione ingenuus, patria Volaterranus, fuit nacione Etruscus ... De satyra. Satyra carmen est Romanum a carpendo insectandoque vicio formatum ... Que sit scribentis intencio et cuidam parti \*\*\*\*\* ... Argumentum carminis ...*
4. ff. 329r-350v *Pierides Muse, quarum viget inclita cantu fama ducum et vestri decus immortale parentis, / Dicite cur hominum pars hec sine nomine / Ducat ...* [gloss:] *Librum presentem Hesiodus ad fratrem suum Persen conscripsit, in cuius capite more poetico Musas interrogat quare diversa sint hominum genera ....* [f. 349v:] *Illa quidem fertur que dys cui cognita sunt hec / Omniaque inspiciens rerum se exercet ad usus. Finis.* [f. 350r-v:] *Circa Hesiodi resolutionem. Poeta est homo Musarum furore plenus, elegancia carmina componens, et dicitur a poyo ... Hospes et eum qui recipit et eum qui recipitur in hospicium significat. Unde versus: Est qui suscipitur et qui me suscipit hospes.* f. 351 blank

Hesiodus (c. 700 B.C.), *Georgica* (Works and Days), Latin translation by Nicolaus de Valle (Nicolaus Valla, c. 1451-1473). Bertalot, *Initia (Poesie)*, 4314. There are several incunable editions; an edition appeared in Leipzig in 1509, printed by Iacobus Thanner (without glosses).

Artt. 1-4 have contemporary interlinear and marginal glosses, all by the same hand; to the gloss belongs also the text on ff. 350r-v.

Paper, ff. 351, .....

Collation of art. 4:

Art. 4 has lead ruling for one narrow text column of 21 lines (frame ruling for two columns on ff. 350 and 351r). No ruling for the marginal gloss.

Art. 4 is copied by one hand in bold *Gothica Cursiva Libraria/Formata*. Throughout the book the gloss is written in extremely small *Gothica Cursiva Libraria*, but the lemmata or opening words of the marginal glosses are executed in a large calligraphic form of the same script.

In the printed sections initials have mostly not been supplied by hand. The only initials, executed in black ink, are at the opening of the text of art. 1 (f. 6r: an initial consisting of leafy tendrils and a historiated initial, picturing two men, one kneeling before a statue) and of art. 4 (f. 329r: a 6-line plain initial in a rectangular frame with leafy extensions). Small pen and ink drawings accompanying the gloss throughout the book; the principal ones are on ff. 26r (a shield with sword and lance), 35r (Mercury?), 58v (a human sacrifice), 62v (a coat of arms showing Romulus and Remus with the she-woolf), 63r (a man with an incensory?), 88v (a soldier with a lance), 107r (a small landscape), 167r (an animal's head with open mouth), 173v (Death with a scythe), 229r (a man's head = Codrus, Juvenal, *Sat.* 1.2?), 290r (a goat), 331r (the three Graces), f. 348r ("Fama", a man kneeling before a winged female creature).

Original quarter leather binding: blind-tooled pigskin and wooden boards, spine with three raised bands. One brass clasp attached to the rear board. The binding is strengthened with strips of parchment cut from a manuscript containing Eberhardus Bethuniensis (Everard of Béthune, d. 1212), *Graecismus*, with gloss. J. Wrobel, ed. (Breslau, 1887; repr. Hildesheim, Zürich, New York, 1987); the following passages may be identified: 8.14-15, 8.309-311, 8.312-313, 8.335, 8.337-338, 8.339.

The printed and the manuscript texts in this book are treated as a unit by the writer of the gloss. On the front pastedown pen trials and a contemporary tablet containing some names; underneath the note "Silius simia Virgilio". Armorial bookplate of Thomas E. Marston. Part of the Juvenal collection donated by Thomas E. Marston (Yale 1927) in memory of Thomas B. Marston (Yale 1879).

Albert Derolez